

**AL LADO DEL CAMINO (Spanish)
ON THE ROADSIDE (English)
AO LADO DA ESTRADA (Portuguese)
AU BORD DU CHEMIN (French)**

LOGLINE: Clara busca cambiar su vida infeliz escapándose con un joven que la enamora, pero es una mujer casada y con hijos y al final entiende que su enamorado le ofrece la misma vida de la que ella quiere escapar.

ENGLISH LOGLINE: Clara seeks to change her unhappy life by running away with a young man who falls in love with her, but she is a married woman with children and in the end she realises that her lover offers her the same life she wants to escape from.

LOGLINE EN PORTUGUÉS: Clara procura mudar sua vida infeliz fugindo com um jovem que se apaixona por ela, mas ela é uma mulher casada com filhos e no final ela percebe que seu amante lhe oferece a mesma vida da qual ela quer fugir.

Este proyecto fue financiado por la Secretaría de Cultura del Gobierno del estado de Roraima, Brasil. Coproducido por Kinopla audiovisual, Platofilmes, Biosphere records, Sabana studio y Films Austères.

This project was financed by the Secretary of Culture of the Government of the State of Roraima, Brazil. Co-produced by Kinopla audiovisual, Platofilmes, Biosphere records, Sabana studio and Films Austères.

Este projeto foi financiado pela Secretaria de Cultura do Governo do Estado de Roraima, Brasil. Co-produzido por Kinopla audiovisual, Platofilmes, Biosphere records, Sabana studio e Films Austères.

Ce projet a été financé par le Secrétariat à la culture du gouvernement de l'État de Roraima, au Brésil. Coproduit par Kinopla audiovisuel, Platofilmes, Biosphere records, Sabana studio et Films Austères.

COUNTRY OF PRODUCTION/PAÍS DE PRODUCCIÓN: Brasil & Venezuela

COUNTRY OF FILMING/PAÍS DE RODAJE: Brasil (Boa Vista)

DATE OF PRODUCTION/FECHA DE PRODUCCIÓN: 09.03.2023

BUDGET/PRESUPUESTO: 20.000 USD

DURATION / DURACIÓN: 00:14:53

CATEGORY / CATEGORÍA: Fiction / Ficción (DRAMA)

THEMES / TEMAS: Family, Woman, Life, Love, Identity / Familia, Mujer, Amor, Vida, Identidad

WRITTEN BY / ESCRITO POR: Ricardo Chetuan

DIRECTED BY / DIRIGIDO POR: Ricardo Chetuan

CAST / ELENCO: Ítala Raíssa (Clara) & Elder Torres (Zeca)

EDITED BY / EDITADO POR: Ricardo Chetuan

GENERAL PRODUCTION / PRODUCCIÓN GENERAL: Gresliz Aguilera

BRASILIAN COPRODUCER / COPRODUCTOR BRASILEIRO: Thiago Briglia

platofilmesrr@gmail.com +55 (95) 8112-5870

CINEMATOGRAPHY / DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA: Celeste Guadarrama

SOUND / SONIDO: Cláudio Lavor

SOUND DESIGN-FINAL SOUND MIX / DISEÑO SONORO-MEZCLA FINAL:

Karla Ramirez & Dayana Pabón

ORIGINAL MUSIC / MÚSICA ORIGINAL: Jesús Briceño

PRODUCTION DESIGN / DIRECCIÓN DE ARTE: Tábata Briceño

ACTING COACHING / PREPARADORA DE ACTORES: Maggie Rangel

COLOR GRADING / ETALONAJE: Rafael Lacau